

تاریخ دباچ: 23 فیبرواری 2024 م / 13 شعبان 1445ھ



ISLAMIC • SAVIOUR • OBEDIENCE

# خطبة جمعة

تاجوق:

"بہان قمبری دان قنریمہ رسواہ"

\*\*\*

تربیتن :

اونیت خطبة، بہاگین قغوروسن مسجد

جابتن اکام اسلام سلاغور

## " بهان قمبري دان قنريما رسواه "

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْقَائِلِ: وَلَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَطْلِ وَتُدْلُوا بِهَا إِلَى الْحُكَّامِ لِتَأْكُلُوا فَرِيقًا مِّنْ أَمْوَالِ النَّاسِ بِالْإِثْمِ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ

1 ﴿١٨٨﴾

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا أَيُّهَا الْمُسْلِمُونَ! اتَّقُوا اللَّهَ! أُوْصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تُقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ ﴿١٠٢﴾<sup>2</sup>

مسلمين يغ درحمتي الله،

ساي مپرو اكر كيت برساما-سام منيغكتكن كتقواءن  
كيت كقد الله سبحانه وتعالى دغن ملقساناكن سكاللا  
قرينتهن دان منيغكلكن سكاللا لارغثن. ماريله كيت ممبري

<sup>1</sup> al-Baqarah : 188.

<sup>2</sup> ali-Imran : 102.

سفنوه تومقوان كقد خطبة يغ دسمقاينكن. جاغنله  
بريوال-يوال دان برليكا-ليك دغن تيليفون بيمبيت.  
سموك خطبة اين ممبري منفة كقد كيت سموا.

قد هاري اين، خطيب اكن ميمقاينكن خطبة يغ  
برتاجوق "بهان قمبري دان قنريما رسواه."

حاضرين يغ دكاسيهي الله سكالين،

جنايه رسواه اداله ساتو قربواتن يغ تله مباره  
مپلينف دالم سيستم كهيدوفن مشاركت كيت قد هاري  
اين. ديواس اين، توهمن يغ دلیمقرکن سام اد رياليتي  
اتاو فرسيشيش، ايسوا ۲ رسواه، قپليويغن دان ساله گونا  
كواس سريغ دكاءيتكن دغن قوليتيك، سيكتور فرخدمتن  
عوام، سيكتور ايكونومي فرداگن، كسلامتن دان  
سباكايش. اي مليقوتي كسالهن ممبري، مناور، منريما  
سوافن، تونتوتن قلسو، فنيقوان ترنسكسي دان دوکومن  
اونتوق كفتيغن اينديويدو، كلوارگ دان گولوغن ۲  
ترنتو. اينيله بنتوق ۲ كسالهن يغ جلس مروفاكن  
قغحيانتن ترهادف امانه يغ دبريكن.

حاضرين جماعه سكالين،

سسوځگوڅهښ څربواتن رسواه اداله حرام دسيسي  
إسلام، بردوسا بسر سرتا دمورڪاځي اوليه الله سبحانه  
وتعالى. حال اين سباكايماڻ دجلسكن ملالوئي فرمان الله  
سبحانه وتعالى دالم سورة البقرة ايات 188 يځ دپاتاكن  
قد مقدمة خطبة اين برمقصود:

"دان جاځنله سباكين كامو مماكن هرتا سباكين يځ  
لاءين دانټارا كامو دځن جالن يځ باطل دان (جاځنله) كامو  
مماوا (اوروسن) هرتا ايت كځد حاكيم، سوقي كامو  
داقت مماكن سباكين درځد هرتا بندا اورځ لاءين ايت  
دځن (جالن بربوات) دوسا، قدحال كامو مځتاهوئي."

ماناڪالا دسبوت دالم سځوتوځ حديث يځ مځيځتكن  
كيت تنتځ حرامش څربواتن رسواه يځ دروايتكن اوليه  
عبدالله بن عمرو رضي الله عنهما بهاوا رسول الله ﷺ  
برسبدا:

لَعَنَ اللَّهُ الرَّأْسِيَّ وَالْمُرْتَشِيَّ.

"الله سبحانه وتعالى ملعنة ځمبيري رسواه دان ځريما  
رسواه."

(رواية ابن حبان).

منوروت دوكتور يوسف القرضاوي دالم كتاب الحلال  
وَالْحَرَامِ فِي الْإِسْلَامِ، بلياو مپاتاكن: "ترماسوق مماكن هرتا  
اورغ لاءين دغن چارا يغ باطل اياله منريما رسواه  
(سواقن)، ياءيت واغ دبريكن كقد فغواس اتاو فكاواي،  
سوقاي فغواس اتاو فكاواي ترسبوت منجاتوهكن حكومن  
يغ مغوئتوئغكنش، اتاو حكومن يغ مروكيكن لاونش منوروت  
كماهوانش، اتاو سوقاي ددهولوكن اوروسنش اتاو دتوندا  
كران اد سسواتو كفتيغن دان سباكاش."

ماءنسي يغ سغكوف ملاكوكن جنايه رسواه، مريك اين  
تيدق تاكوت اكن انچمن دان لعنة الله دان رسولش كران  
مريك اين هاش ممنتيجكن ديري سنديري، برصفة راكوس،  
طمع، سغكوف منداقتكن سسواتو يغ بوكن حق مريك  
سهيغك مئكاداي مرواه ديري دمي ممنوهي نفسو  
مغومقول ككايان دغن جالن يغ سالة دان ملاكوكن  
فغانيايان. كولوغن اين سبنرث تله برلاكو ظاليم ترهادف  
ديري سنديري دان اورغ لاءين سرتا مغيانتي امانه يغ  
دقرتغكوغجوابكن اتس باهو ۲ مريك.

رزي يغ دقراوليبي درقد سومبر حرام دبريكن قوللا كقد  
انق، ايستري دان اهلي كلوارك، مك باكاماناكه هندق

ملاهيركن ذرية يغ صالح دان صالحه، كلوارك يغ اد مودة  
دان سكيننة؟ لبيه مالغ لاني، هيلغن كبركتن دالم رزقي يغ  
دقراوليبي. ايغته فرايغتن بكيندا ﷺ دالم حديث يغ  
دروايتكن اوليه جابر بن عبدالله رضي الله عنهما:

إِنَّهُ لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ لَحْمٌ نَبَتَ مِنْ سُحْتٍ، النَّارُ أَوْلَىٰ بِهِ

"سسوغكوهن تيدق اكن ماسوق شرك ستياف دايغ  
يغ تومبوه دري سومبر يغ حرام، مك نراكاله لبيه لايق  
اونتوقش."

(رواية احمد).

حاضيرين سكالين،

قربواتن رسواه مروفاكن ساتو بنتوق فغخيانتن  
ترهادف امانه يغ دقترغكوغجوابكن. ترداقت تيگ كسن  
بوروق يغ ساغت بسر عقيبة جنايه رسواه يغ برلاكو،  
ياءيت:

1. فلاكو رسواه (قمبري، قنريما اتاو اورغ تغه يغ  
منجادي قرانتارا) تله ملاكوكن ساتو بنتوق كظاليمن. حال  
اين برلاكو اقابيل سواغن (رسواه) كقد فيق يغ منريما تله

مغوبه سواتو كڦوتوسن يڄ ممهيق كڦد ديريش، دالم ماس  
يڄ سام منافيكن حق اورغ لاءين.

2. اورغ يڄ دنافيكن حقن ياءيت اورغ يڄ دظاليهي  
اين اكن دقابولكن اوليه الله سبحانه وتعالى دعاء يڄ  
مريك قوهون. مك اواس دان برايغتله، بهاوا لمبت لاءون،  
مريك يڄ ملاكوكن جنايه رسواه اين تيدق اكن ترلقس  
درڦد بالسن اتس قربواتن كجي مريك. جك ترلقس ددنيا،  
جاغن ايغت اكن ترلقس داخيرة كلق.

3. قربواتن اتاو قرلاكوان جنايه رسواه يڄ برللواسا  
دالم كالغن مشاركت كيت اكن ممبري ايمقق نيگاتيف يڄ  
ساغت دهشت سكيراش تيدق دبندوغ. اي بوليه ميببكن  
كأداءن قوليتيك يڄ تيدق ستابيل، ايكونومي يڄ مرودوم،  
تاتاكلولا يڄ هنگچور، مڄنچم كسلامتن نگارا، قپالهگوناءن  
كواس برللواسا، ككاياءن دكواساءي اوليه گولوغن ۲  
ترنتتو، يڄ كاي تروس كاي دان سماكين راكوس، يڄ  
ميسكين سماكين ترتنن دان دتیندس نامون تيا  
قمبيلاءن، مك نتيجھش سسبواه نگارا ايت باكل رونتوه  
دان منچتوسكن هورو-هارا عقيبة جنايه رسواه يڄ مباره  
اومقام اڦي دالم سكم، اتاو كونتيغ دالم ليقتن.

مسلمين يڭ درحمتي الله سكالين،

عموم مڱتاهوئي، سوروهنجاي فنچڱهن رسواه  
مليسيا (SPRM) مروفاكن اڱينسي يڭ برفرنن دان  
برتڱوڱجواب مناڱني ايسو ۲ رسواه دنكارا كيت. دالم  
اوسها SPRM ممرڱي جنايه رسواه، سالهڱونا كواس دان  
ڦيليوينڱن، اڱينسي اين جوڱ ممرلوكن سوكوڱن دري  
اڱينسي ۲ كراجاءن يڭ لاءين، ترماسوق سيكتور سواستا،  
كورڦورت، كولوڱن ڦروفيسيونل سرتا ڦلباڱاي لاقيسن  
مشاركت عمومث، اڱر برڪنديڱ باهو برساما-سام SPRM  
دالم كرڱك ممرڱي جنايه رسواه دان براوسها برسوڱڱوه-  
سوڱڱوه منجاديكن مليسيا سباڱاي نڱارا يڭ بيبس رسواه.

منبر جوڱ مپرو سموا ڦهيق اڱر سام ۲ براوسها ممرڱي  
جنايه رسواه دالم نڱارا كيت سچارا سريوس دمي  
ممرڪاس اوروس تدبير دان تاتاڪلولا ترباءيق دالم  
ڦرخدمتن كراجاءن، اڱينسي ۲ بادن برڪانون، بادن  
سواستا دان ڦلباڱاي لاقيسن مشاركت عمومث. اينيله يڭ  
دڱهندي دان سلارس دڱن تونتوتن شرع، جوڱ مندوروڱ  
حسرت كراجاءن دالم اوسها منيڱكتكن اينتيڱرتي سرتا  
كواليتي ڦيمڱاين ڦرخدمتن.



## حاضرين سكالين،

مغاخيري خطبة هاري اين، ماريله سام ٢ كيت حياتي  
قجاجرن برايکوت:

1. اومت اسلام هندقله سدر الله دان رسولن ملعنة  
قلاکو رسواه يغ ترديري درقد قمبري، قنريما دان قرانتارا  
قربواتن ترسبوت.

2. هيندريله رسواه کران اورغ يغ ملاکوکن قربواتن  
رسواه تيدق ممقوپاي هرک ديري کران سغکوف  
مغکاداي مرواه دمي کقنتيغن قريبادي، دان منافيکن حق  
اورغ لاءين.

3. اومت اسلام هندقله ممستيکن رزقي يغ دچاري  
دان دانفقن اداله دري سومبر يغ حلال اونتوق  
ممقراوليبي کهاکيائن دنيا دان کسلامتن داخيرة.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

كُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ تَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَتَنْهَوْنَ عَنِ  
الْمُنْكَرِ وَتُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَلَوْ ءَامَنَ أَهْلُ الْكِتَابِ لَكَانَ خَيْرًا لَهُمْ مِّنْهُمْ  
الْمُؤْمِنُونَ وَأَكْثَرُهُمُ الْفَاسِقُونَ ﴿١١٠﴾

"كامو (واهاي اومت محمد) اداله سباءيق-باءيق اومت  
يغ دلاهيركن باكي (فائده) اومت مائسي، (كران) كامو  
مپوروه بربوات سكالاً فركارا يغ بقاءيق دان ملارغ درقد  
سكالاً فركارا يغ ساله (بوروق دان كجي) سرتا كامو قولاً  
برايمان كقد الله (دغن سبئر-بئر ايمان) دان كالاوله اهلي  
كتاب (يهودي دان نصراني) ايت برايمان (سباكايان يغ  
سمستيش)، تنتوله (ايمان) ايت منجادي بقاءيق باكي مريك.  
(تتاي) دانتارا مريك اد يغ برايمان دان كبايقن مريك  
اورغ ۲ يغ فاسيق."

(سورة آل عمران : 110).

بَارَكَ اللَّهُ لِيْ وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ  
بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ  
تِلَاوَتَهُ، إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ.

أَقُولُ قَوْلِيْ هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِيْ وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ  
الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.

## خطبة كدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ، وَرَزَقَنَا مِنَ الطَّيِّبَاتِ.  
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ  
مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا  
مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ  
الدِّينِ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ! اتَّقُوا اللَّهَ! أَوْصِيكُمْ وَإِيَّايَ  
بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ  
وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ  
أَجْمَعِينَ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ  
مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ، إِنَّكَ سَمِيعٌ قَرِيبٌ مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ وَيَا قَاضِيَ  
الْحُجَاتِ. اللَّهُمَّ أَعِزِّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ، وَأَهْلِكَ الْكُفْرَةَ  
وَالْمُبْتَدِعَةَ وَالْمُشْرِكِينَ.

اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ وَنَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ بِنَبِيِّكَ الْأَمِينِ، وَنَسْأَلُكَ بِأَسْمَائِكَ الْحُسْنَى، وَصِفَاتِكَ الْعُظْمَى، أَنْ تَحْفَظَ بَعَيْنِ عِنَايَتِكَ الرَّبَّانِيَّةَ، وَبِحِفْظِ وَقَايَتِكَ الصَّمَدَانِيَّةَ، جَلَالَةَ مَلِكِنَا الْمُعْظَمِ، سُلْطَانَ سَلَغُورِ، سُلْطَانَ شَرْفِ الدِّينِ ادريس شاه الحج ابن المرحوم سُلْطَانَ صَلَاحِ الدِّينِ عبد العزيز شاه الحج. اللَّهُمَّ أَدِمِ الْعُونَ وَالْهَدَايَةَ وَالتَّوْفِيقَ، وَالصِّحَّةَ وَالسَّلَامَةَ مِنْكَ، لِيُولِّيَّ عَهْدِ سَلَغُورِ، تَعَكُّوْ أَمِيرِ شَاهِ ابْنِ السُّلْطَانَ شَرْفِ الدِّينِ ادريس شاه الحج، فِي أَمْنٍ وَصَلَاحٍ وَعَافِيَةٍ بِمَنْكَ وَكَرَمِكَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ. اللَّهُمَّ أَطْلُ عُمْرَهُمَا مُصْلِحَيْنِ لِلْمُوظَّفِينَ وَالرَّعِيَّةِ وَالْبِلَادِ، وَبَلِّغْ مَقَاصِدَهُمَا لِطَرِيقِ الْهُدَى وَالرَّشَادِ.

اللَّهُمَّ إِنَّا نَعُوذُ بِكَ مِنْ جَهْدِ الْبَلَاءِ، وَدَرْكِ الشَّقَاءِ وَسُوءِ الْقَضَاءِ وَشَمَاتَةِ الْأَعْدَاءِ. اللَّهُمَّ إِنَّا نَعُوذُ بِكَ مِنْ زَوَالِ نِعْمَتِكَ، وَتَحَوُّلِ عَافِيَتِكَ وَفُجَاءَةِ نِقْمَتِكَ وَجَمِيعِ سَخَطِكَ.

يا الله! كامي برليندوغ دغنمو درقد اوجين يغ برت،  
درقد دتيمفا كچلاكان، دري بوروقش تقدير دان دري

ڪمبيراءن قارا موسوه اتس اوجين دان ڪچلاڪائن يڄ  
منيمقا ڪامي. يا الله، مڱهاري ڦرليندوڱنمو، درڦد هيلڱن  
نعمت يڄ اڱڪاو بريڪن، دري بروهڻ ڪصيحتن يڄ اڱڪاو  
ڪورنياڪن، ليندوڱي ڪامي دري داڱن بنچان دان مالاڱتاڪ،  
دري بنجير بسر دان ڪفانسن ملمقاو. يا الله، هاڻ اڱڪاو يڄ  
مها ميلامتڪن، سلامتڪن مسجد الاقصى دڦلسطين.

اللَّهُمَّ إِنَّا نَجْعَلُكَ فِي نُحُورِ أَعْدَائِنَا، وَنَعُوذُ بِكَ مِنْ شُرُورِهِمْ.  
اللَّهُمَّ بَدِّدْ شَمْلَهُمْ، وَفَرِّقْ جَمْعَهُمْ وَشَتِّتْ كَلِمَتَهُمْ، وَزَلِّزْ  
أَقْدَامَهُمْ، وَسَلِّطْ عَلَيْهِمْ كَلْبًا مِنْ كِلَابِكَ، يَا قَهَّارُ، يَا جَبَّارُ،  
يَا مُنْتَقِمُ، يَا اللَّهُ. اللَّهُمَّ يَا مُنْزِلَ الْكِتَابِ وَيَا مُجْرِيَ السَّحَابِ  
وَيَا هَازِمَ الْأَحْزَابِ، إِهْزِمِ أَعْدَاءَ الْمُسْلِمِينَ، إِهْزِمِهِمْ، إِهْزِمِهِمْ،  
وَإَنْصِرِ الْمُسْلِمِينَ عَلَيْهِمْ.

يا الله! جاديڪنله ڪامي انتارا همبامو يڄ منجاڪ امانه.  
ڪواتڪن ايمان ڪامي اڪر منجاءوهي ڦربواتن خيانه سرتا  
جاءوهڪن ڪامي ترماسوق دالم ڪولوڱن يڄ مڱابايڪن  
تڱڪوڱجواب دان جاءوهي نڪري دان نڪارا ڪامي درڦد  
ڪهنچورن دسببڪن ڦربواتن رسواه، ڦيليوڱن دان ساله

كونا كواس. سرهكن تغكوغجواب مميمقين نكارا كامى  
كقد همبامو يغ امانه دان جوجور سرتا تكس لاني براني  
منكقكن كبنرن دان ملقساناكن كعاديلن برلندسكن  
شريعة. جاديكنله يا الله مسجد دان سوراو دنكري  
سلاغور رومه-رومهمو يغ امان، ممقرساتوكن دان  
منجادي نادي كقواتن أمة.

اللَّهُمَّ يَا دَافِعَ الْبَلَاءِ، اِدْفَعْ عَنَّا هَذَا الْوَبَاءَ وَالْبَلَاءَ وَالْمَرَضَ  
وَالشَّدَائِدَ وَالْمِحْنَ، بِلُطْفِكَ يَا لَطِيفُ إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ  
قَدِيرٌ وَبِالْإِجَابَةِ جَدِيرٌ.

رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ وَاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا

٧٤

رَبَّنَا ءَاتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ﴿٢٠١﴾  
عِبَادَ اللَّهِ، إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَى وَيَنْهَى  
عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٩٠﴾

فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُوهُ عَلَى نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ،  
وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا  
تَصْنَعُونَ.